

**AN ANALYSIS OF CHARACTER EDUCATION VALUES IN NON-FICTION NOVEL
“HABIBIE DAN AINUN” CREATED BY BACHARUDDIN JUSUF HABIBIE AND ITS
ADVANTAGES AS LITERATURE READING FOR SENIOR HIGH SCHOOL IN
MEDAN, INDONESIA**

Maria Simanjuntak^{1,2}, Tiur Asi Siburian³, Daulat Saragi³

¹*Master Student at State University of Medan (Unimed), Medan, Indonesia*

²*Teacher at SMA Negeri 1, Pancur Batu, Medan, Indonesia*

³*Lecturer at State University of Medan (Unimed), Medan, Indonesia*

ABSTRACT; *This study aims to determine the character education values in the novel Habibie dan Ainun by Bacharudin Jusuf Habibie and its advantages as a literature reading material in senior high school. Based on the research results that were conducted, there are 18 values of character education based on the National Education System. The character education values include: character values relating to God, character values relating to self is honest, disciplined, independent, creative, curiosity, love reading, responsible, and hard working. Character values relating to others, character values relating to environment includes: tolerance, and love of the homeland.*

KEYWORDS: character values, novel, literature, education

INTRODUCTION

Education is a daily problem faced by every human being. This problem is so close to the side of human life, both rich and poor, both urban and rural, both officials and commoners. The problem of education is not just the problem of teaching and learning activities in the classroom or outside the classroom, but concerning the behavior of the students to themselves, the behavior of students to other students, or the behavior of students to the teacher. Educational problems are also not just a matter of assessment of the numbers associated with the repetition semester and national examinations, but also affective judgments that lead to student behavior and psychomotor judgments that lead to student creativity.

Conceptual Framework

Marimba (1989: 19) says education is the guidance or coaching consciously by educators on the the students' physical and spiritual development towards the formation of a whole personality. Koesoema (2007: 80) defines education as a process of cultural internalization into individual and civilized society. Others define education as the process by which a nation prepares its young generation to live life, and to fulfill life's goals effectively and efficiently.

Novel is derived from the Latin word *novellus* and also derived from the word *noveis* which means "new". It is said new because when it is compared with other types of literature such as poetry,

drama, and others then this novel type appeared later. Literally novella means “A small novelty.” Novel is derived from Latin *Novellas* which is later revealed to be *noveis*, which means new. The novel is a depiction of human life. Burhan (1995: 4) says that in the novel offered a world that contains the ideal life model of an imaginary world built through intrinsic elements such as events, plots, figures, backgrounds and viewpoints of course all of them imaginary, the reason being that there are novels A model of life that features aspects of human life in depth. The same thing is also in accordance with the statement put forward by Semi (2000: 32) who says that novel is a work of fiction that reveals aspects of humanity that reveal aspects of humanity more deeply and presented finely. Pradopo (2005: 36) reveals that the life portrayed by the author in a literary work (novel) is a fictitious life of the author, although it seems like a living reality. Life in a literary work is a life that has been colored by the attitude of the author, educational background, and belief.

RESEARCH METHODS

This type of research is qualitative research. As Bogdan and Taylor (Moleong 2002: 60) define, qualitative research is a study that produces descriptive data in the form of written or written words from observable persons and behaviors. This study used descriptive method that is a method that tries to describe a phenomenon or symptoms that occur in real circumstances. This is in accordance with the opinion of Ali (1987: 120) who says that, descriptive method is used to solve problems and answer the problems achieved in the present situation which is done by taking the steps of collecting, classifying and analyzing or collecting data, making conclusions and reports with The purpose of making a descriptive depiction of the situation. The steps taken in this study are as follows:

1. Read the nonfiction novel of *Habibie dan Ainun* by Bacharuddin Jusuf Habibie.
2. Provide marks on sentences or words related to research studies.
3. Re-examine any data related to the research study.
4. Researcher chooses the data that are considered important and not important because there are times when the data has been obtained is not appropriate.
5. Analyze the data presented in textual form. This analysis is presented one by one and should be supported by quotes obtained from Habibie and Ainun's nonfiction novels.
6. Conducting interviews with three Indonesian language teachers to obtain data on the usefulness of non-fiction novels Habibie and Ainun as literary readings in high school.
7. Describe the interview result.

Data and Data Sources

According Arikunto (2003: 116) data sources are objects, things, people or places researchers observe, read or ask about data. Sugiyono (2010: 308-309) divide the type of data based on the source of primary data and secondary data. Primary data is a data source that directly provides data to data collectors, and secondary data sources are data sources that do not directly provide data to data collectors such as through others or documents. Based on that opinion, primary data source in this research is nonfiction novel of *Habibie dan Ainun*. Meanwhile the secondary data source is three Indonesian language teachers in SMA Negeri I Pancurbatu. The resources in this study were determined by using the purposive sampling method; Jabrohim (2012: 42) said sampling method is not based on probability selected with a particular purpose. This method is generally used in certain purposes so commonly used in literature research which is qualitative. Based on that

opinion, resource in this research is determined based on the location of the school that is SMA Negeri I Pancurbatu road Jamin Ginting Number 22 Pancur Batu. The source speakers in this study consisted of three Indonesian language teachers.

Data Collection Technique

Data collection in this study is by using library techniques, refer to and note. Literature technique is a technique that uses written sources to obtain data. The technique refers to and notes the writer as a key instrument or subject of the researcher to make a careful, directional, and conscientious against the primary data source. According to Subroto (1992: 42) the technique of referring to note is a way to obtain data by using written sources. This means that the recording technique is a technique that is used to record the data found in the notes data recorder available. In line with these opinions, Mahsun (2011: 93) explains that method refers is the way used to obtain data is done by listening to the use of language. The term listening here is not only related to the use of spoken language, but also the use of language in writing. Techniques tapping is called as a basic technique of natural methods refer to the essence of the understanding realized by tapping. It should be emphasized that tapping the use of the language in question concerns the use of language both orally and in writing.

Research Instruments

In qualitative research, the researcher becomes the instrument or the research tool (Sugiono, 2013: 59). Therefore the researcher as an instrument must be "validated" how far the researcher is ready to conduct the research and plunge into the field. The researcher position in qualitative research is as human instrument that has a function to set focus of research, selecting informant as data source, collecting data, assessing data quality, analyzing data, interpreting data and making conclusion on its findings (Sugiono, 2013: 60). Furthermore Nasution 1988 (in Sugiono, 2010: 306) says that in qualitative research, there is no other choice than to make man as the main instrument. In carrying out this research the authors use some auxiliary instruments in the form of character analysis charts of character values.

Data Analysis Techniques

Data is a source that can change the meaning. The main data in this research is nonfiction Novel of *Habibie dan Ainun* along with the study of those texts. Data analysis techniques in this study used interactive model of analysis or interactive analysis model proposed by Miles and Huberman (in Emzir 2010 p. 85). This analysis involves the following:

1. Data collection is conducted by performing a study of libraries and non-fiction novel of *Habibie dan Ainun*. Besides that, it also uses the data obtained from interviews with resource persons.
2. Data reduction is the process of selection, focusing on the simplicity, abstraction, and transformation of "rough" data arising from written records in the field. This process takes place by sharpening, classifying, directing, removing unnecessary, and organizing the data in such a way that its final conclusions can be drawn and verified.
3. Presentation of data is an assembly of information organization, description in the form of narration that allows conclusion research can be done.
4. Conclusion drawing and verification. The meanings emerging from the data must be tested for its truth, its robustness, and its compatibility, which is its validity. Conclusions are also verified during the study.

3.5 Data Validity

Data validity test is a very important part of the research because it aims to prove whether the data obtained has a scientific validity value. The data validity test can be conducted by collecting data in the field which then proceeded to see the theories that have developed in society and the development of existing science. The examining technique of the data validity used in this study is triangulation. Moleong (2013: 330) states that triangulation is a technique of checking the data validity that utilizes something else. Further Denzin in Moleong (2013: 330) distinguishes that there are four kinds of triangulation as an examination technique that utilizes the use of sources, methods, investigators, and theories. In this study, to test the validity of data is by utilizing the use of sources and theories.

DISCUSSION

The value of character education in non-fiction novel of *Habibie dan Ainun*:

1) Religious

Religious is the value of character education that found in the non-fiction novel of *Habibie dan Ainun* is in implementing religious teachings.

Beliau mengajak saya ikut dengan keluarga besar Besari merayakan malam takbiran. Ajakan Bapak Besari saya terima dan menyanggupi untuk datang setelah shalat Maghrib. (p. 4:3)

(He invited me to come with the big family of Besari celebrating the evening *takbiran*. I received Mr. Besari's invitation and agreed to come after *Maghrib* prayer.)

Kami berkeyakinan bahwa untuk cinta yang murni, suci, sejati, sempurna dan abadi kami, Allah SWT selalu akan mendampingi kami dalam perjalanan membangun keluarga sakinah. (p. 9:4)

(We believe that for our pure, sacred, true, perfect and eternal love, Allah SWT will always accompany us on the way to build a *sakinah* family)

Akhirnya di Jalan Rangka Malela 11B, hari Sabtu pukul 08.00 pagi, tanggal 12 Mei 1962 berbusana tradisi pria Gorontalo saya dinikahkan dengan Ainun sesuai agama islam oleh bapak R.Mohamad Besari, Ayah kandung Hasri Ainun Besari. Selesai akad nikah saya kembali kerumah Ibu di Jalan Imam Bonjol 24 untuk selanjutnya setelah berbusana tradisi jawa kem-bali ke jalan Rangka Malela 11 B untuk melaksanakan acara pernikahan tradisi jawa (p. 11:2)

(Finally on Jalan Rangka Malela 11B, Saturday at 08.00 am, May 12, 1962 dressed in Gorontalo men's tradition I was married to Ainun according to Islam by Mr. R.Mohamad Besari, the father of Hasri Ainun Besari. After the marriage ceremony I returned to my mom's home on Imam Bonjol 24 for the next after dressed Javanese tradition back to road Rangka Malela 11 B to carry out the wedding ceremony of Javanese tradition)

Akumulasi pengalaman dan bakat Ainun yang diterapkan dengan keyakinan atas interpretasi ajaran agama seperti tertulis dalam Alquran, sangat mempengaruhi perilaku kehidupannya, sebagai isteri dan mitra hidup bersama. Pasang surut berkeluarga di rantau telah mewarnai

kehidupan kami dalam berkarya sosial pada umumnya, khususnya bagi Ainun yang sebagian besar waktu dan karyanya diberikan untuk membangun keluar-ganya menjadi keluarga sejahtera, keluarga sakinah.(p. 115;6, 116:10).

(The accumulation of Ainun's experience and talents, which were adopted with confidence in the interpretation of religious teachings as written in Qur'an, greatly influenced her behavior, as wives and partners of the ups together. The ups and downs of families in the shores have colored our lives in general social work, especially for Ainun who has spent most of her time and work devoted to building her family into a prosperous, *sakinah* family).

Setelah kami mengambil wudhu, saya mengajak mereka semua shalat Isya dan Tahajud, kemudian memanjatkan doa kepada Allah SWT. Itu antara lain saya tulis dalam buku yang saya: "Detik-detik yang Menentukan, Jalan Panjang Indonesia Menuju Demokrasi" (2006). (p. 165:4).

(After we took ablution, I invited them all to pray *Isya* and *Tahajud*, then prayed to Allah SWT. That is, among other things, I wrote in my book: "*Detik-detik yang Menentukan, Jalan Panjang Indonesia Menuju Demokrasi*". 2006).

Sering saya menyampaikan bahwa Ainun memang dilahirkan untuk saya dan saya untuk Ainun. Tiap kali saya ucapkan itu, Ainun hanya tersenyum dan bibirnya bergetar. Mengenal Ainun yang sangat religius dan tiap hari membaca ayat-ayat suci Alquran, saya yakin bibirnya bergetar karena memanjatkan doa ketika mendengar ucapan saya itu. Tiap saat kami berdua selalu memanjatkan doa sesuai irama keberadaan kami. Demikian irama keberadaan kami, menyatu dalam kasih Ibu cinta yang indah, sejati dan abadi di manapun kami sedang berada. Allah SWT selalu bersama dan melindungi kami. Kami selalu menyatu karena kehendak Allah SWT, Ainun dan saya manunggal karena cinta yang murni, yang suci dan yang sempurna itu, adalah Allah SWT sendiri di seluruh alam semesta.(p. 160:2).

(I often say that Ainun was born to me and I was to Ainun. Every time I say that, Ainun just smiles and her lips tremble. Knowing Ainun who is very religious and every day reading the holy verses of the Qur'an, I am sure her lips quivered for saying prayers when hearing my words. Every time we both always pray the prayers according to the rhythm of our existence. That is the rhythm of our being, united in the mother's beautiful love, true and eternal wherever we are. Allah SWT always be together and protect us. We are always united by Allah's will Ainun and I are united because the pure, holy and perfect love is Allah Almighty Himself in the whole universe).

Honest

Honest is the behavior that shows him as a trustworthy person, consistent with speech and action according to the conscience.

"Ada suatu ucapan yang tak pernah saya lupakan He kenapa sih kamu kog gendut dan hitam? Kami gadis gadis semuanya kaget. Eh kog begitu. Mau apa dia.?" (p. 5: 3).

(There is a remark that I have never forgotten He why are you so fat and black? We girls are all surprised. Uh how could it be. What does he want?).

"Saya tidak memiliki kawan atau teman dekat dan khusus". Hati saya berdebar mendengar jawaban Ainun dan mata saya bertemu lagi dengan pandangan mata yang sejak kemarin beberapa kali bertemu. Mata ainun yang sejak kemarin telah memberi getaran jiwa saya dan saya rindukan sepanjang masa. (p. 5: 3).

("I do not have close friends or special friends". My heart was pounding to hear Ainun's reply and my eyes met again with the eyes that since yesterday met several times. Ainun's eyes that since yesterday has given vibrations my soul and I miss all the time.) *Sebenarnya saya hendak membicarakan persiapan lahirnya bayi kita. Banyak yang harus dibeli dan dana tidak mencukupi. "Apakah tidak sebaiknya saya bekerja sebagai dokter? (p. 13:3)*

(Actually I was going to talk about the preparation for the birth of our baby. Lots to buy and insufficient funds. "Should not I work as a doctor?)

Setelah saya menjelaskan kepada Professor Ebner mengenai masalah dan kendala keuangan yang saya hadapi dan memperhatikan pekerjaan yang ditawarkan dalam bidang konstruksi ringan, maka Professor Ebner setuju saya bekerja di perusahaan gerbong kereta api Talbot. Tugas dan pekerjaan saya di Institut Konstruksi Ringan tidak boleh dirugikan. Baik mengajar maupun pelaksanaan riset harus diselesaikan sesuai rencana dan jadwal yang telah ditentukan. Jikalau masalah keuangan dalam rumah tangga saya selesai, maka segera saya harus berhenti bekerja di Talbot. (p. 13:5).

(After I explained to Professor Ebner about the problems and financial constraints I faced and noticed the work offered in light construction, Professor Ebner agreed that I was working for Talbot rail Carriage Company. My assignment and work at the Light Construction Institute should not be harmed. Both teaching and conducting research must be completed according to predetermined plans and schedules. If the financial problems in my household are complete, then I must immediately stop working at Talbo).

Mereka bertanya mengenai gaji yang saya inginkan dan fasilitas apa? Saya sampai-kan bahwa saya menerima DM 1 300,--bersih dan saya harapkan mendapat DM 1500,-- bersih (sekitar € 800,--), biaya pemindahan dan perjalanan dari Aachen ke Hamburg dan apartemen harus ditanggung oleh perusahaan. Apartemen untuk saya harus di daerah yang aman dan tidak jauh dari perusahaan. (p. 25:4)

(They asked about the salary I want and what facilities? I found that I received DM1 300, - clean and I expected to get DM 1500, - net (about € 800, -), moving and traveling costs from Aachen to Hamburg and the apartment must be borne by the company. The apartment for me had to be in a safe area and not far from the company.)

Setelah itu, Bapak Theo Sambuaga bersama Ibu Erna masuk ke kamar Ainun. Bapak Thea menyampaikan salam dari semua di Tanah Air khususnya dari Umat Kristiani organisasi gereja beliau. Atas nama mereka semua, Bapak Theo Sambuaga beserta Ibu Erna memanjatkan doa untuk Ainun. Mereka mencium pipi Ainun yang tidak dapat menyembunyikan perasaan keharuan

memberi senyuman khususnya. Setelah itu mereka keluar dari ruangan dan bersama Bapak leal dan Ibu Tati kembali ke lapangan terbang, meninggalkan Ainun dan saya di kamar ICCU (p. 264: 4). (After that, Mr. Theo Sambuaga with Mrs. Erna went into Ainun's room. Mr. Thea extends greetings from all in the country especially from his Christian church organization. On behalf of them all, Mr Theo Sambuaga and Mrs. Erna prayed for Ainun. They kissed Ainun's cheeks that could not hide the feelings of the novelty of giving her typical smile. After that they left the room and with Mr. leal and Tati's mother returned to the airport, leaving Ainun and me in the ICCU room).

Tolerance

Tolerance is the attitudes and actions that show respect the differences, either in religious differences, ethnicity, race, attitude or opinion with others.

Saya sudah berjanji pada Presiden bahwa sekitar liburan Paskah nanti saya bersama keluarga akan kembali ke Jakarta untuk 3 minggu lamanya (p. 84: 3)

(I have promised the President that around Easter holiday I will be back to Jakarta for 3 weeks.)

Saya bersyukur bahwa Dr. Bolkow memberi pengertian kepada pendapat Presiden Soeharto. Saya bersyukur pula bahwa Dr. Bolkow tidak pernah membedakan keturunan, ras dan agama dalam menilai seseorang. Sikap demikian saya rasakan pada sebagian besar warga Jerman asli di mana pun mereka berada (p. 86:4)

(I am grateful that Dr. Bolkow gave understanding to President Suharto's opinion. I am also grateful that Dr. Bolkow never distinguishes the offspring, race and religion in judging a person. Such an attitude I feel to most native Germans wherever they are.)

Dialog selalu menjadi awal toleransi, sedang-kan toleransi adalah dasar dari pengertian dan kerjasama yang saling menguntungkan, pada gilirannya jelas akan meningkatkan produktivitas dan daya saing.(p. 137:2)

(Dialogue has always been the beginning of tolerance, while tolerance is the basis of mutual understanding and cooperation, which in turn obviously will increase productivity and competitiveness.)

Discipline

Discipline is the actions that indicate compliance, order to prevailing rules and regulations.

Ibu yang melahirkan saya sangat berperan dalam proses pembudayaan dan pendidikan, lahir di Yogja, berketurunan Jawa dan bernama R.A Tuty Marini Puspwardojo. Adalah wajar sebagai Ibu, beliau sangat mengenal karakter, perilaku dan bakat anaknya. Beliau sangat menyadari bahwa saya sering menyendiri dan konsentrasi pada, lingkungan dunia saya", lupa makan, lupa minum vitamin sehingga sering sakit (p. 13:3)

(The mother who gave birth to me played the role in the process of culture and education, born in Yogja, a Javanese descent and named R.A Tuty Marini Puspwardojo. It is natural as a mother she is very familiar with the character, behavior and talents of her child. She is very aware that I often

be alone and concentrates on, my world environment, forget to eat, forget having vitamin so I often get ill.)

Saya menjawab bahwa kontrak saya dengan Institut Konstruksi Ringan berakhir pada bulan Agustus dan siap mulai bekerja pada tanggal 1 September 1965. (p. 38 :2)

(I replied that my contract with the Institute of Light Constructions ended in August and I am ready to begin the work in September 1, 1965.)

Saya sampaikan bahwa sebagai salah satu anggota pimpinan teras perusahaan Jerman, yang ditugasi untuk mengembangkan dan mene-rapkan teknologi, tidak mungkin saya tinggalkan pekerjaan begitu saja karena semuanya diatur dalam kontrak kerja saya yang baru saja saya tandatangani. Berhubungan pula dengan jabatan tambahan saya sebagai Direktur Pengembangan dan Penerapan Teknologi. Kontrak kerja saya berlaku lima tahun, berarti sampai tahun 1978. (p. 66:1)

(I mentioned that as one of the members of the CEO's German company, who was assigned to develop and apply the technology, it was impossible for me to leave the job just because it was arranged in my newly signed contract of work. Related to my position as the Director of Development and Application of Technology, my employment contract is valid for five years, meaning until 1978.)

Hard working

Hard working is the behavior that shows a genuine effort to deal with and overcome the obstacles of learning, duties or others in the earnest and unyielding.

Untuk menambah penghasilan, suami dengan mencuri-curi waktu bekerja sebagai ahli konstruksi pada pabrik kereta api mendisain gerbong-gerbong berkotruksi ringan. Waktu sangat berharga, harus diatur ketat: pagi-pagi ke pabrik dulu, kemudian sampai malam di Universitas. Pukul 10.00 atau pukul 11.00 malam baru sampai di rumah dan menulis disertasi. Kemana-mana naik bis, malah karena kekurangan uang untuk membeli kartu langganan bulanan, dua tiga kali seminggu ia jalan kaki mengambi ljalan pintas sejauh limabelas kilometer. Sepatunya berlobang-lobang baru menjelang musim dingin lobangnya ditambal. (p. 16:6)

(To add the income, the husband by stealing time working as a construction expert at a railway factory designs light-constructed coaches. Time is precious, must be strictly regulated: early in the morning to the factory first, then until the night at the University. At 10:00 or 11:00 pm at 11:00 pm, just get home and write a dissertation. When a busman takes a bus, even for lack of money to buy a monthly subscription card, two or three times a week he walks the shortcuts for fifteen kilometers. Her shoe was freshly hollowed out before the winter lobangnya was patched.)

Yang ada hanya suami hanya tetapi suami pun pulang larut malam. Ia harus bekerja, ia harus menyelesaikan promosinya. Penghasilan kami paspasan: mendapat setengah gaji 1 orang Diploma Ingeieur, oleh karena bekerja setengah hari sebagai Asisten pada Institut Konstruksi Ringan Universitas, enam ratus DM lagi dari DAAD, Dinas Beasiswa Jerman (p. 17: 2)

(There was only a husband who was a husband who went home late at night. He must work, he must complete his promotion. Our income is passive: earns half the salary of 1 person in the Diploma of Interior, by working half a day as an Assistant at the University's Light Construction Institute, another six hundred DM from DAAD, German Scholarship Service.)

Pagi sekali saya berangkat ke kantor dan meninggalkan Ainun seorang diri dengan dana yang sangat terbatas. Saya kembali larut malam dan kadang-kadang berjalan kaki karena tidak ada bus lagi atau harus menghemat. (p. 18:2)

(Early in the morning I went to the office and left Ainun alone with very limited funds. I went back late and sometimes on foot because there were no more buses or had to save.)

Creative

Creative is the ability in thinking, taste and pattern of action can produce something new and innovative.

Untuk menghemat, sejauh mungkin semuanya dikerjakan sendiri: Mulailah saya belajar sendiri menjahit. Lama kelamaan Jahitan saya tidak terlalu jelek: memperbaiki yang rusak, membuat pakaian bayi, merajut, dan menjahit pakaian dalam persiapan musim dingin (p. 17:2)

(To save as much as possible, everything is done by me: I Begin to learn sewing. Over time my stitches are not too bad: repairing broken, making baby clothes, knitting, and sewing clothes in winter preparation.)

Inilah hasil karya generasi penerus yang dipersembahkan untuk ulang tahun emas, ulang tahun ke-50, Republik Indonesia. Generasi penerus yang ada di IPTN telah mencurahkan pikiran dan tenaga. Mereka dengan tekun bekerja keras, hampir tak mengenal waktu istirahat, untuk melahirkan pesawat N-250. Mereka patut dibanggakan (p. 149: 4).

(This is the work of the next generation dedicated to the golden anniversary, the 50th anniversary of the Republic of Indonesia. The next generation in IPTN has devoted mind and energy. They diligently worked hard, hardly knowing the rest time, to give birth to the N-250 aircraft. They are to be proud of).

Independent

Independent is the attitudes and behavior in acts that are independent of others in solving a problem or task.

Ketika saya berusia 6 tahun harus pindah ke kota lain untuk masuk sekolah yang lebih unggul. Kedua; pada tahun 1950 dalam usia 14 tahun setelah 40 hari Ayah kandung saya Alwi Abdul Djalil Habibie, meninggal dunia, saya harus berlayar dengan kapal laut seorang diri dari Makassar ke Jakarta untuk melanjutkan pendidikan. Ketiga; hanya 5 tahun kemudian dengan usia 19 tahun ditugaskan seorang diri pula naik pesawat terbang ke Jerman untuk meneruskan sekolah ke pendidikan tinggi. Peran Ibu kandung saya sangat besar dalam melaksanakan perubahan ini. Beliau tidak saja mendorong saya tetapi juga menyanggupi membiayai proses pendidikan dan kemandirian saya. (14;1)

(When I was 6 I had to move to another city to go to a better school. Second; in 1950 at the age of 14 after 40 days my real father Alwi Abdul Djalil Habibie died, I had to sail by ship alone from Makassar to Jakarta to continue my education. Third; only 5 years later at the age of 19 years assigned alone also take an airplane to Germany to continue the school to higher education. The role of my biological mother is enormous in implementing this change. She not only encourages me but also undertakes to finance my education and education process.)

Tidak ada uang kecuali untuk membeli mesin jahit. Belinya tentu dengan menyicil dan karena mesinnya mesin Singer yang bagus cicilannya lunas baru setelah satu setengah tahun..hidup benar-benar prihatin. Hidup benar-benar keras. Tetapi ada hikmahnya. Di masa-masa inilah saya belajar untuk hidup berdikari." (p. 18: 3)

(There is no money except to buy a sewing machine. The buyer is certainly in installments and because the engine is a good Singer machine payments are paid only after one and a half years.. life is really concerned. Life is really hard. But there is a hikmahnya. It was in these days that I learned to live in a position of self-reliance.)

Ainun selalu mendengar pemikiran saya dan mengajukan pertanyaan pertanyaan yang kritis dan menarik, selalu sabar, konsisten memberi semangat, dorongan dengan keyakinan bahwa apa yang saya laksanakan itu adalah yang terbaik. Ainun sangat memperhatikan kesehatan saya. Ia tidak pernah mengeluh karena tidak kebagian waktu. Ia mengisi waktunya dengan menjahit, untuk anak kami yang sedang dalam kandungan. Memperhatikan gizi, vitamin dsb baik untuk saya, bayi yang dikandung dan dirinya. Ainun yang sangat berdisiplin itu, tidak pernah mengeluh atau membuat komentar yang menjadikan saya gelisah. Yang sering diberikan adalah senyuman yang memukau hati dan yang selalu saya ridukan. (p. 23:4).

(Ainun always hears my thoughts and asks critical and interesting questions, she is always patient, consistent encouragement, encouragement with the belief that what I do is the best. Ainun is very concerned about my health. He never complains because it does not miss the time. She fills her time by sewing, for our child who is in the womb. Paying attention to nutrition, vitamins and so on. Good for me, the baby and herimself. Ainun who is so disciplined, never complains or makes a comment that makes me uneasy. What is often given is a heart-wrenching smile that I always rid myself of.)

Democracy

Democracy is the ways of thinking, acting and acting by placing the same rights and obligations between him and others.

Tetapi mereka tidak memperhitungkan bahwa keluarga Besari dan keluarga Habibie tergolong keluarga intelektual, egaliter bebas, religius dan terebuka (p. 6;1)

(But they did not take into account that Besari's family and Habibie's family were classified as intellectual, free egalitarian, religious and ungodly.)

Setelah saya diskusikan dengan Ainun, kami sepakat untuk tidak menerima tawaran Talbot dan tetap melaksanakan tugas sesuai rencana untuk kelak ikut berperan Kami telah sepakati bahwa jikalau bayi yang lahir itu perempuan, maka Ainun yang memberinya nama. Jikalau pria, saya yang memberikan nama. Ainun memilih Nama, Nadia Fitri "sedangkan saya memberi Nama, Ilham Akbar". Nadia artinya "embun pagi" yang selalu murni. Fitri berarti "sud" Ketika saya harus memberi nama bayi kami, saya sedang memikirkan penyelesaian masalah yang berhubungan dengan program S3 aktif membangun (p. 28;4)

(After I discussed with Ainun, we agreed not to accept Talbot's offer and continue to perform the task as planned for future participation. We have agreed that if the baby was a girl, Ainun gave her the name. If it is a boy, I myself gave the name. Ainun chose the name, Nadia Fitri "while I gave the name, Ilham Akbar". Nadia means "morning dew" which is always pure. Fitri means "sud" When I have to name our baby, I am thinking about solving problems related to S3 program actively building.)

"Dan ternyata hidup paspasan begitu ada kebahagiaannya tersendiri: kami bertiga semangkin erat. Erat dalam perasaan erat dalam pikiran. Kami berdua suami isteri dapat menghayati pikiran dan perasan masing-masing tanpa bicara. Malah antara kami berdua terbentuk komunikasi tanpa bicara, semacam telepati. Tanpa diberitahu sebelumnya, se-ringkali karena tidak sempat, kami masing-masing dengan sendirinya melakukan tepat sesuatu yang diinginkan yang lainnya. Saya membuat masakan yang persis saya butuhkan tetapi lupa untuk menitipkan padanya sewaktu berangkat pagi. Hidup berat tetapi manis" Saya bahagia malam-malam hari berdua di kamar: dia sibuk diantara kertas-kertasnya yang berserakan di tempat tidur, saya menjahit, membaca atau berbuat yang lainnya. Saya terharu melihat ia pun banyak membantu tanpa diminta: mencuci piring, mencuci popok bayi yang ada isinya." (p. 33-34: 1)

("And it turns out to be a sufficient life once there is its own happiness: the three of us are very close together in the tight feeling in our minds. We both husband and wife can live our thoughts and feelings without speaking. In fact, between the two of us there is a communication without speaking, a kind of telepathy. As it is told before, often because we did not have time, each of us did exactly what the other wanted. I made the cooking I needed but forgot to leave it to her when she left for the morning. Heavy life but sweet I'm happy tonight- Evenings were in the room: he was busy among the papers scattered on the bed, I sewed, read or did the other. I was thrilled to see that she helped a lot without being asked: washing the dishes, washing the baby's diapers in them.)

Tawaran Professor Ebner sangat menarik dan merupakan tantangan tersendiri. Menjadi Guru Besar atau Profesor di RWTH Aachen pada usia antara 30 dan 31 tahun adalah suatu kesempatan yang patut dipertimbangkan. Apakah tawaran ini saya terima? Saya harus diskusikan dengan Ainun. Ini akan sangat memengaruhi masa depan kami dan tidak saya benarkan untuk memutuskan sendiri tanpa sepengetahuan Ainun (p 34: 4).

(Professor Ebner's offer is very interesting and a challenge. Being a Professor at RWTH Aachen at the age between 30 and 31 years is an occasion worth considering. Do I accept this offer? I have

to discuss with Ainun. This will greatly affect our future and I am not justified to decide for myself without knowing of Ainun.)

Curious

Curious is the attitudes and actions that show an attempt to find out more about something that is seen, heard, and learned.

Informasi yang saya butuhkan dan pengalaman yang pat saya peroleh adalah dalam bidang konstruksi ringan dan rekayasa pesawat terbang termasuk pembuatannya dan Inl yang ditawarkan. Boeing adalah perusahaan besar, sehingga saya dapat tenggelam dalam permasalahan rinci tanpa memiliki gambaran mengenai penyelesaian seluruh permasalahan. (p. 36;3)

(The information I need and the experience I have gained is in the field of light construction and aircraft engineering including the manufacture and the Inl offered. Boeing is a big company, so I can sink into detailed problems without having an idea of how to solve all the problems.)

Pada rapat rutin Herr Wacke menyampaikan bahwa beberapa pesawat tempur Starfighter F-104 G jatuh tanpa diketahui penyebabnya. Departemen Pertahanan Jerman mengajak siapa saja untuk melaksanakan riset mencari penyebab jatuhnya Starfighter F-1 04 G dan dapat mengajukan usul dan saran penyelesaiannya. Untuk itu tender akan dikeluarkan. Dana yang disediakan termasuk besar. Walaupun perusahaan HFB tidak bergerak dalam bidang pengembangan dan pembuatan pesawat tempur disarankan HFB untuk berpartisipasi pada tender tersebut. Diputuskan bahwa Dr.Habibie dipersilakan mengusulkan saran dan ikut serta dalam tender tersebut. (p. 42;2)

(At a regular meeting Herr Wacke said that some Starfighter F-104 G fighter crashed without any cause. The German Defense Ministry invites anyone to conduct research looking for the cause of the fall of Starfighter F-01 04G and can propose suggestions and solutions. For that tender will be issued. The funds provided are great. Although the HFB Company is not engaged in the development and manufacture of HFB warplanes it is advisable to participate in the tender. It was decided that Dr.Habibie was welcome to suggest and participate in the tender.)

Seperti halnya cara perhitungan merambatnya retak pada sayap pesawat terbang apa pun, yang disebabkan oleh beban yang bersifat acak, yang dikembangkan oleh Dr. Habibie, telah dapat diterapkan untuk membantu mencegah jatuhnya pesawat tempur Lockheed F-1 04 G Starfighter milik Angkatan Udara Jerman.(p. 86 :2)

(As well as the manner in which cracks propagate in any of the aircraft's wings, caused by random loads, developed by Dr. Habibie, was applicable to help prevent the fall of the German Air Force's Lockheed F-1 04 Starfighter aircraft.)

Spirit of Nationality

Spirit of nationality is the ways of thinking, acting and perspective that prioritize the interests of the nation and state above personal and group interests.

Mengapa saudara masih berada di rantau sementara saudara-saudaramu membanting tulang untuk membangun bangsanya. Saudara ikut membangun bangsa lain. Saudara harus malu dan segera ikut bergabung de-ngan saudara-saudaramu menempa masa depan yang lebih baik bagi Indonesia yang kita cintai. (p. 64 :3)

(Why are you still in the oceans while your brothers worked hard to build up their nation. You participate in building another nation. You should be ashamed and immediately join with your brothers forging a better future for our beloved Indonesia.)

Jangan sekali-kali mengambil tindakan yang dapat mengakibatkan terjadinya suatu revolusi. Lagi Rakyat itu sederhana dan hanya menghendaki kehidupan yang tentram dan berbudaya. Yang neko-neko dan sulit diatur itu adalah mereka yang menamakan dirinya pimpinan. Kedua, "Saya sangat menyadari bahwa melaksanakan permintaan Presiden Republik Indonesia, yang disampaikan pada hari Senin malam lima hari sebelumnya di rumah pribadi beliau jalan Cendana 8, sedapat mungkin harus saya penuhi. Bukankah ini merupakan kesempatan dan tantangan yang indah untuk ikut berperan aktif merealisasikan cita-cita bangsa? (p. 83:3)

(Never take action that can lead to a revolution. And the people are simple and only want a peaceful and cultured life. The ones who are inconsistent and unruly are those who call themselves the leaders. Secondly, "I am very much aware that implementing the request of the President of the Indonesian Republic, delivered on Monday night five days earlier in his private home on Cendana 8, as much as possible should I fulfill. Is not this a wonderful opportunity and challenge to take an active role Realizing the ideals of the nation?)

Love to the Home Land

Love to the home land is how to think, behave and act that shows a high sense of loyalty to the nation and state.

Kami berdua mendiskusikan pro dan kontra, lalu kami berdua berkesimpulan bahwa sebaiknya kami tetap setia pada program perjuangan bangsa yang menugaskan siapa saja mencari Ilmu di mana saja untuk kelak turut berperan aktif membangun Indonesia. (p. 35:2)

(We both discussed the pros and cons, and we both concluded that we should remain faithful to the nation's struggle program that assigns anyone seeking science anywhere to participate actively in improving Indonesia.)

Beliau menyarankan, untuk dalam waktu yang sesingkat-singkatnya bersama suatu tim ahli dari Jerman, melaksanakan kunjungan kerja ke Indonesia dan mempelajari aset fasilitas dirgantara nasional yang dapat dimanfaatkan sebagai cikal bakal membangun Industri dirgantara Indonesia. (p. 47:3)

(He advised, in the shortest possible time with a team of German experts, to conduct a working visit to Indonesia and to learn the assets of a national dir-gantara facility that could be utilized as a forerunner to build Indonesia's aerospace industry.)

Saya ini seorang berpendidikan ilmu kedokteran yang harus memimpin program pembangunan yang dibiayai oleh perusahaan perminyakan Pertamina. Saudara Habibie berpendidikan ilmu rekayasa yang mampu mengembangkan dan menerapkan teknologi. Jikalau saya bandingkan dengan diri saya dan Pak Harto, seharusnya saudara lebih mampu mengerti semua ini. Oleh karena itu Dr. Habibie harus segera pulang ke Jakarta." (p. 64: 5)

(I am an educated person in medical science who must lead a development program financed by Pertamina Petroleum Company. You are educated in engineering science that was able to develop and apply the technology. If I compare with myself and Pak Harto, you should be better able to understand all this. Therefore Dr. Habibie must return to Jakarta immediately. ")

Appreciate Achievement

Appreciate achievement is the attitudes and behaviors that support himself to sincerely admit the success of others or himself.

Ainun selalu mendampingi dan mengilhami saya. Ainun itu Sangat berbakat dalam bidang ilmu eksakta dan fisika, karena Ayah dan kakak kandung Ainun berpendidikan bidang ilmu rekayasa, sehingga lingkungan kehidupan Ainun sangat dipengaruhi oleh bidang eksakta. Ibu Sadarmi Besari binti Iskandar Sosrowijoto yang melahirkan inun adalah seorang bidan berpendidikan Belanda yang sangat pragmatis, sukses dalam peker-jaannya, tentu memengaruhi pula perilaku Ainun. (p. 23;2)

(Ainun always accompanies and inspires me. Ainun is very talented in the field of exact sciences and physics, because father and sister Ainun educated engineering field, so the environment Ainun life is very influenced by the exact sciences. Sadarmi Besari binti's mother Iskandar Sosrowijoto who gave birth inun is a highly pragmatic Dutch-educated midwife, successful in his work, of course also affect the behavior of Ainun.)

Kemudian Dr. Bolkow melanjutkan. "Di lain pihak saya sangat mengerti pemikiran dan keinginan Presiden Soeharto yang tidak lain ingin agar Dr. Habibie berperan aktif membangun bangsa anda. Kita harus realistis dan berani bertanya: Apa yang oleh bangsa Indonesia dapat berikan kepada anda untuk berkarya? Apa bangsa Eropa pada umumnya khususnya Jerman apat berikan kepada anda untuk berkarya? Berkarya untuk umat manusia dalam bidang yang anda tekuni. Kita harus jujur berani menjawab pertanyaan ini!" (p. 86 :4).

(Then Dr. Bolkow continued. "In other hand I understand the thoughts and desires of President Soeharto, who does not want Dr. Habibie to play an active role in building your nation, we must be realistic and courageous to ask: What can Indonesians give you to work? Germany can give you work to work for mankind in the field you are in. We must be brave to answer this question!")

"Maaf, saya tidak akan berikan untuk dikopi. Setelah Anda fotokopi, keesokan harinya hasil fotokopi paper saya mungkin sudah beredar di Hongkong atau Glodok Saya tidak dibenarkan mengambil risiko rencana ini diketahui secara rinci oleh orang lain", jawab saya. (p. 105:2)

("Sorry, I will not allow it to be copied. After you photocopy it, the next day the photocopies of my paper may have been circulating in Hong Kong or Glodok I am not allowed to take risks this plan is known in detail by others ", I answered.)

Friendly and Communicative

Friendly and communicative are actions that reflect or display a sense of pleasure in speaking, working or associating with others.

Keluarga Besari dikenal sebagai keluarga yang ramah dan intelektual terpelajar. Khususnya Bapak dan Ibu Besari terbuka bagi siapa saja tanpa membedakan siapapun. (p. 1 : 2)

(Besari's family is known as a friendly and intellectually educated family. Especially Mr and Mrs Besari are open to anyone without distinguishing anyone)

Para mahasiswa di Aachen sangat kompak dan bersatu untuk menjemput dan ber-kenalan dengan isteri saya Ainun. (p. 14; 2)

(The students in Aachen are very compact and united to pick up and get acquainted with my wife Ainun.)

Alasan utama bersilahtu-rahmi adalah ajakan bergabung lagi dalam memenangkan tender baru. Menurut informasi, dalam rangka modernisasi perusahaan DB, pengadaan beberapa tipe gerbong dalam jumlah besar akan ditenderkan. Apresiasi perusahaan KA Jerman DB atas hasil tes dan percobaan Gerbong Ruang Luas atau Groflraum wagen hitungan memanfaatkan Teknologi Konstruksi Ringan sangat baik. Oleh karena itu Dipl.-Ing. Makosch mengajak saya ikut rekayasa dan memenangkan tender yang sebentar lagi akan diumumkan. (p. 26;3).

(The main reason for is the invitation to join again in winning the new tender. According to information, in order to modernize the enterprise DB, the procurement of several types of carriages in large quantities will be tendered. A German railway company DB precision over test results and experiments Groflraum wagen count utilizes Lightweight Construction Technology very well. Therefore Dipl.-Ing. Makosch invites me to come up with the engineering and to win a tender that will be announced again.)

Love Peaces

Love peace is an attitude of behavior, words or deeds that make others feel happy, peaceful and peaceful.

Kepentingan Rakyat harus didahulukan dan diletakkan di atas semua kepentingan siapapun termasuk kepentingan pribadi, kepentingan keluarga siapa saja. Kepentingan golongan dan kepentingan organisasi. 2 Jangan sekali-kali mengambil tindakan yang dapat mengakibatkan terjadinya suatu revolusi. bagi Rakyat itu sederhana dan hanya menghendaki kehidupan yang tenang dan berbudaya. Yang neko-neko dan sulit diatur itu adalah mereka yang mena-makan

dirinya pimpinan. Kedua, "Saya sangat menyadari bahwa melaksanakan permintaan Presiden Republik Indonesia, yang disampaikan pada hari Senin malam lima hari sebelumnya di rumah pribadi beliau jalan Cendana 8, sedapat mungkin harus saya penuhi. Bukankah ini merupakan kesempatan dan tantangan yang indah untuk ikut berperan aktif merealisasikan cita-cita bangsa? (p. 83:3)

(The interests of the People must take precedence over the interests of anyone, including personal interests, the interests of any family. The interests of the group and the interests of the organization. 2. Never take action that can lead to a revolution. And the people are simple and only want a peaceful and cultured life. The ones who are inconsistent and unruly are those who call themselves the leaders. Secondly, "I am very much aware that implementing the request of the President of the Indonesian Republic, delivered on Monday night five days earlier in his private home on Cendana 8, as much as possible should I fulfill. Is not this a wonderful opportunity and challenge to take an active role Realizing the ideals of the nation?)

Love to Read

Love to read is an attitude or habit of taking the time to read books that are useful in his life, either for his own benefit or others

Buku, makalah dan majalah ilmiah saya bawa ke rumah dan bertaburan di lantai atau di tempat tidur. Ainun tidak pernah merubah letak bahan riset saya yang sermg letaknya tersebar di mana-mana. Ia membiarkan saya bergerak bebas dan tidak pernah mengganggu. (p. 26; 1)

Books, scientific papers and magazines I bring home and sprinkle on the floor or on bed. Ainun has never changed the location of my research material that is located scattered everywhere. He let me move freely and never interrupt (p. 26: 1)

Coretan pada kertas tersebar di atas tempat tidur dan di lantai bersama buku-buku dan majalah ilmiah yang saya sedang baca. Ainun hanya melihat, memberi pengertian dan tidak meng-ganggu atau berkomentar kecuali memberi vitamin, makan dan minuman apa adanya. Wajahnya bahagia dan menenangkan. (p. 30; 3)

(The scribbles on the paper spread over the bed and on the floor with the books and scientific magazines I was reading. Ainun only saw, gave understanding and did not disturb or comment except to give vitamins, eat and drink as is. Her face is happy and soothing.)

Saya memanfaatkan kesempatan itu untuk membaca dan menulis makalah untuk diberikan pada pertemuan para tokoh dan pakar di Eropa, Amerika, Jepang dan Korea, di mana saya mendapat undangan untuk hadir sebagai pembicara, bilamana keadaan Ainun memungkinkan. Ainun banyak membaca Alquran, buku-buku tentang budaya Islam dan sering berdiskusi dengan saya. Kami tidak pernah berpisah. Di mana ada Ainun saya ada di sampingnya dan di mana saya ada, Ainun berada di samping saya. Kami menyatu dan menjadi manunggal. Juga kesehatan saya mengalami pasang surut dan kami selalu tetap bersama, dalam kemanung-galan dua insan. (p. 228 : 2).

(I took the opportunity to read and write papers for a meeting of figures and experts in Europe, America, Japan and Korea, where I was invited to attend as a speaker, when Ainun's circumstances permitted. Ainun read quran a lot, books on Islamic culture and often discussed with me. We never separated. Where is my Ainun beside her and where I am, Ainun is beside me. We are united and become united. Also my health has its ups and downs, and we always stay together, in tandem of two people.)

Care for the Environment

Care for the environment is an attitude of treatment and action to preserve, preserve and improve the environment.

Sejak tanggal 1 September 1965 saya mulai bekerja di perusahaan Hamburger Flug-zeugbau HFB dan Ainun sibuk menyesuaikan diri dengan lingkungan baru. Kami (p. 39:4)

(From September 1, 1965 I started working at the Hamburger Flug-zeugbau HFB and Ainun was busy adjusting to our new environment.)

Melalui internet dan media elektronik, kami berdua terus mengikuti perkembangan di Tanah Air. Sebagai umat yang beriman kami juga melaksanakan ibadah, terutama shalat berjamaah, dan memanjatkan doa untuk kebaikan kami berdua, keluarga dan Tanah Air. (p. 228 :2)

(Through the internet and electronic media, we both keep abreast of developments in the country. As faithful believers we also perform *ibadah*, especially praying together, and praying for the good of both of us, our family and our country.)

Social Care

Social care is an attitude and action that always pay attention to the interests of others in life.

Datang saja ke rumah Pak Besari untuk memohon maaf dan bersilaturahmi. (p. 6 :3)

(Just come to Mr. Besari's house to apologize and stay in touch.)

Keesokan harinya setelah shalat Ied, dan menemani Ibu berkunjung ke beberapa keluarga di Bandung, saya mendapat kesempatan berkunjung ke Rangka Malela. (p. 6: 4)

(The next day after the Ied prayer, and accompanying Mother to visit some family in Bandung, I had the opportunity to visit Rangka Malela.)

Untuk pertama kalinya saya harus tinggalkan Ainun se-orang diri dalam keadaan hamil tua tanpa pembantu di desa kecil, di luar Kota Aachen. Tetangga Jerman kami menyatakan akan menjaga dan memperhatikan Ainun, mencatat alamat telpon kantor dan hotel di mana saya akan tinggal dan bekerja di kota Minden. Ainun sama sekali tidak memperlihatkan keprihatinan dan kegelisahan untuk tidak mengganggu konsentrasi saya pada pekerjaan dengan segala masalah yang sedang saya hadapi (hal 24;3)

(For the first time I had to leave Ainun alone in an old pregnancy without a maid in a small village, outside the city of Aachen. Our German neighbors said they would take care of Ainun, take note of the office and hotel addresses where I would live and work in the Minden City. Ainun did not show any concern and anxiety not to disturb my concentration on the job with all the problems I was facing (p. 24; 3).

Saya akan bantu pelaksanaan kepulangan Dr. Habibie. Kepulangan itu perlu dipersiapkan dengan baik, baik di perusahaan MBB maupun di Indonesia, supaya tidak ada pihak yang dirugikan atau dikorbankan." (p. 88 :3)

(I will help the return of Dr. Habibie. It needs to be well prepared, both at MBB and in Indonesia, so that no party will be harmed or sacrificed.)

Responsible

Responsible is an attitude and behavior of a person shown in performing their duties in accordance with applicable rules.

Gaji saya termasuk semua tunjangan DM 1.300,-- (sekitar 680 Euro) bersih. Jauh lebih dari cukup untuk hidup seorang diri tetapi sangat terbatas untuk sebuah rumah tangga baru. Sesuai peraturan yang berlaku, saya harus segera mengasuransikan Ainun, yang 50% biayanya ditanggung oleh kantor dan sisanya dipotong dari gaji saya. Saya asuransikan Ainun pada perusahaan asuransi Deutsche Kranken Versic-herung AG (DKV) atas rekomendasi kantor di mana saya bekerja (p. 15:2)

(My salary includes all 1,300 DM allowances, - (about 680 Euros) net. Far more than enough to live alone but very limited to a new household. As per the applicable regulations, I must immediately insure Ainun, which 50% of the cost is borne by the office and the rest is deducted from my salary. I insured Ainun to the Deutsche Kranken Versic-herung AG (DKV) insurance company on the recommendation of the office where I work.)

Tugas dan pekerjaan saya di Institut Konstruksi Ringan tidak boleh dirugikan. Baik mengajar maupun pelaksanaan riset harus diselesaikan sesuai rencana dan jadwal yang telah ditentukan. Jikalau masalah keuangan dalam rumah tangga saya selesai, maka segera saya harus berhenti bekerja di Talbot. (p.19:3)

(My assignment and work at the Light Construction Institute should not be harmed. Both teaching and execution of the research must be completed according to predetermined plans and schedules. If the financial problems in my household are completed, then I must immediately stop working at Talbot.)

Ia selalu memberi senyuman sambil memegang dan mencium kepala saya. Suasana begitu indah, begitu tenang dan tenang mencer-minkan kebahagiaan kami dan mengilhami saya dalam melaksanakan tugas. (p. 26:5)

(She always gives a smile while holding and kissing my head. The atmosphere was so beautiful, so calm and peaceful reflected our happiness and inspired me in performing our duties)

Religious values according to Mangunwijaya (1988: 12) explains that religion more sees the aspect deep in the heart, the ripple vibration of personal conscience, personal attitudes that contains little mystery for others, because the soul intimacy "*du coeur*" which means a sense that includes totality including ratio, and humanity into the human person. There are six religious values: self-surrender, submission, and obedience to a glorious life, an inner feeling that has to do with God, feelings of sin, fear, and admit the God's greatness.

Habibie is a religious man. He is not easily discouraged and not embarrassed. Most people will feel ashamed and prestigious when in need. Habibie believes that God always gives happiness, kindness and protection for his people as long as he does not despair. Always get closer to Him. This can be proved in the following quotation.

Kami berkeyakinan bahwa untuk cinta yang murni, suci, sejati, sempurna dan abadi kami, Allah SWT selalu akan mendampingi kami dalam perjalanan membangun keluarga sakinah. (p.9; 4)

(We believe that for our pure, sacred, true, perfect and eternal love, Allah SWT will always accompany us on the way to build a sakinah family.)

Habibie did all the work with hard work meant he wanted a better life. Habibie's life was very qualified. Moreover, Ainun's patience and fortitude always pay attention, yearn and always give motivation for Habibie. Ainun who faithfully accompanied Habibie both in joy and sorrow and always grateful for the blessings given by God, this can be seen in the following quotation.

CMI ternyata tidak hanya menggaransi. Kedua hal itu dipisahkan, tetapi juga menggaransi bahwa orang yang mempertanggung jawabkan itu tetap beriman dan bertakwa karena salah satunya prinsip dasar ICMI adalah kualitas iman dan takwa (Imtak) seimbang dengan penguasaan ilmu pengetahuan dan teknologi (Iptek).(p.13:1 5)

(CMI was not only guaranteed. The two are separated, but also guarantee that the responsible person remains faithful and cautious because one of the basic principles of ICMI is the quality of faith and piety (Imtak) in balance with the mastery of science and technology.)

Habibie is a very genius and scientific person who is always for the development of science, and the most amazing is his nature that is always close to God, His life is never separated from God at all times in carrying out his duties, which is done is to work and pray. This can be seen in the following quotation,

Definisi kecendekiawanan, sesuai ajaran Alquran - Bukan sebagai orang yang mampu menilai, tetapi sebagai konsumen sesuai intepretas dari analisis Alquran. Kendati demikian sebagai konsumen pun saya mempunyai otak untuk berpikir. Saya berkeyakinan bahwa dalam ajaran agama Islam, dengan moral dan etik Alquran itu, cendekiawan adalah siapa saja yang sangat peduli terhadap kehidupan lingkungannya, baik manusia atau seisi jagat raya alam semesta ini. Mereka harus peduli apa saja. (p.136: 2)

(Defenition of scholars, according to the teachings of the Qur'an - Not as a person capable of judging, but as a consumer after the intepretas of the Qur'anic analysis. Nevertheless as a consumer I have a brain to think. I believe that in the teachings of Islam, with the morals and ethics of the

Qur'an, scholars are anyone who is very concerned about the life of the environment, whether human or the entire universe of the universe. They should care about anything).

CONCLUSION

The values of character education related to the novel of *Habibie dan Ainun* are divine values, these values are the basis of Habibie and Ainun in working, building a happy family and making them exemplary families. Furthermore the value of human relationships with itself, such as respecting honesty, discipline, reading, and others this needs to be done because the good must start from the self. While the value associated with others is democracy, respect for others, etc., values are very helpful to us in the community, with mutual respect it will create harmonization in life. Likewise the value associated with the nation and state will be well established if in ourselves we have drawn the good and with our fellow harmonious, then the next is the dedication to the community.

REFERENCES

- Ahmadi, Rulam. 2001. Metodologi Penelitian Kualitatif. Yogyakarta : Ar-ruzz.Media.
- Aminudin, A. 2010. Ilmu Pendidikan. Jakarta: Rieneka Cipta
- Azzet, Akhmad Muhaimin. 2011. Urgensi Pendidikan Karakter di Indonesia. Yogyakarta: Ar. Ruzzet. Media.
- Badrin, Ahmad. 1983. Pengantar Ilmu Sastra (Teori Sastra), Surabaya: Usaha Nasional.
- Bohlin, Farmer & Ryan. 2001. Building Character In Schools: A Resource Guide. California Jossey-Bass: Vol. 3. Hal. 11-12
- Bungin, Burhan, 2005. Metodologi Penelitian Kuantitatif Komunikasi, Ekonomi, dan Kebijakan Dwiloka, Bambang. 2010. Teknik menulis Ilmiah. Jakarta: Rineka Cipta.
- Emzir. 2010. Metodologi Penelitian Kualitatif, Analisis Data. Jakarta: Raja Grafindo
- Gunawan, Heri. 2012. Pendidikan Karakter. Konsep dan Implementasi. Bandung: Alfabeta,
- Jabrohim. 2012. Teori penelitian Sastra. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Kamus Besar Bahasa Indonesia. 2004. Edisi ketiga, cetakan kedua. Jakarta: Balai Pustaka.
- Mahayana. Kitab Kritik Sastra. 2015. Jakarta: Yayasan Pustaka Obor Indonesia.
- Mu'in, Fatchul. 2012. Pendidikan Karakter Konstruksi Teoretik dan Praktik. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media.
- Moleong, Lexy J. 2010. Metodologi Penelitian Kualitatif. Bandung: Remaja Rosdakarya Offset.
- Nazir, Muhammad. 1988. Metode Penelitian. Jakarta: Ghalia Indonesia.
- Noor, Rohinah M. 2011. Pendidikan Karakter Berbasis Sastra. Yogyakarta: ArRuzz Media.
- Nurgiyantoro, Burhan, 2010. Teori Pengkajian Fiksi. Jogjakarta: Gajah Mada University.
- Nurul Fulkan. 2011. Pendidikan Karakter Melalui Budaya Sekolah. Jakarta : Magnum.
- Schiller, Pam dan Bryant, Tamara. 2002. 16 Sastra Moral Dasar Bagi Anak. Jakarta: Elex Media Komputindo.
- Suyanto. 2000. Refleksi dan Reformasi Pendidikan di Indonesia Memasuki Millenium III. Yogyakarta: Adicita.
- Tarigan, Henry Guntur. 2008. Dasar-dasar Psikosastra. Bandung: Angkasa
- Wibowo, Agus. 2012. Pendidikan Karakter: Strategi Membangun Karakter Bangsa Peradapan. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

- Wibowo, Wahyu. 2007. *Menjadi Penulis dan Penyunting Sukses*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Zubaedi. 2011. *Pendidikan Karakter: Konsep dan Aplikasinya dalam Lembaga Pendidikan*. Jakarta: Kencana.
- Zuchdi, Darmiyati. 2011. *Pendidikan Karakter Dalam Prespektif Teori dan Praktik*. Yogyakarta: UNY Press.
- Zuchdi, Darmiyati, dkk. 2013. *Pemetaan Implementasi Pendidikan Karakter di SD, SMP, dan SMA di Kota Yogyakarta. Penelitian Pengembangan Wilayah*. Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta.
- Zuriah, Nurul. 2011. *Metodologi Penelitian Sosial dan Pendidikan Teori Aplikasi* Jakarta: Bumi Raya.